

### 領壇公主大戰女兒國

#### 金蘭姊妹結義同歡樂

領壇公主，是九六五年一月十五日假座龍金酒樓成立，七位結盟者從事電影藝術工作，日年相若，皆曾增進友誼，加以家長協助，身兼超人之陳寶珠母親，信譽紅，早年正印花旦，馮寶華母親張雪英，早年南華多歌星，落力奔走安排順利成立，議定每月十號為聯誼日。

各人依照年輪定序，大公主馮寶華，牛子廣州市業游藝團以歌，唱音身影壇是在胞妹馮寶華成名之後，始有會現身水銀燈下，能歌善舞，且會演粵劇，跟隨師傅時代，向海琪學粵曲，許漢學舞台功架古典舞蹈，陳萍英學歐西流行舞，曾歐歐南洋各埠夜總會。

二公主沈之，是江蘇佳麗，投平劇名宿粉荷花習藝，每逢登台演出，潤唱腔脫俗身手，大獲台下贊譽，在新人羣中表現穩健。

三公主陳寶珠，父親是陳非微，母親官粉紅，擁有大量全副武裝的子女，更有寶珠影友團，先後習北派平劇粉荷花，粵劇紅伶任劍輝門下學藝，曾反串小生，十、瀟灑，有乃師任劍輝之風，第七屆粵語十大明星選舉得金球獎。

四公主蕭芳芳，七歲以童星姿態走紅南北影壇，獲亞洲影展最佳童星金球獎，擁有芬芳迷第九屆粵語十大明星選舉金球獎。

五公主王愛明，一九五五年四歲便參加拍片，獲第七屆亞洲影展最佳童星金球獎。

### 哀謝

家嚴謝錦宇字清黃公府君於九八年三月六日(農曆二月廿七日)九時在光緒路醫院在側親舍安逝，享壽九十歲。同月十四日下午一時假座西區華僑會館舉行出殯，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 李氏 泣淚稽顙  
 孤子 黃兆光 泣血稽顙  
 弟 黃兆興 泣淚稽顙  
 弟 黃兆輝 泣淚稽顙  
 弟 黃兆瑞 泣淚稽顙  
 弟 黃兆傑 泣淚稽顙  
 弟 黃兆強 泣淚稽顙  
 弟 黃兆傑 泣淚稽顙  
 弟 黃兆強 泣淚稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 哀謝

先嚴曾公永和字廣福於民國五十七年三月十一日(農曆二月廿七日)四時在側親舍安逝，享壽七十有四。同月十八日下午一時在側親舍舉行喪禮，由家親親友親臨弔唁，喪事已畢，特此通告。

未亡人 蔣氏 泣淚稽顙  
 孤子 蔣兆光 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆輝 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆傑 泣血稽顙  
 孤子 蔣兆強 泣血稽顙

### 億兆信託銀業

#### YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER, B.C.  
 PHONE 685-3335

慶祝總行八十週年  
 加獎利息酬謝僑胞  
 全國空前最高  
 加獎 活期 五厘半  
 定期 七厘  
 儲蓄 七厘

每戶每月享受政府儲蓄保險每人扣保一萬元  
 新舊儲戶滿五百元者均立即可加息半厘，即是五厘半，未滿五百元者仍享受五厘。

歡迎外埠僑胞由郵儲款  
 香港滙兌快捷妥當

服務時間：由星期一至星期五  
 每日由上午九時至下午六時 副經理黃宗禧

### 代東

本公司訂於三月廿四日(星期日)午后壹時舉行成立第六週年紀念典禮慶治潔老同日午后五時半假座福祿壽大酒家舉行春節聯歡會統請

各埠至孝篤親公所代表暨伯叔兄弟姊妹屆屆時蒞臨助慶指示禮儀易勝榮幸

至孝篤親公所同人敬約

(附誌)報名處：同合號、陳明康大旅館、卓安房、滙聚房、錦然房、大來洋行、本公司。  
 本公司新址：在企化街二四四號  
 Geo. How, The Benefactor Association, 244 Keefer St., Vancouver, B.C. Canada

### 八十三畝上等園口

離溫哥華區僅三分鐘，經下層以備耕種，排水瓦管接市區水，最合適種植瓜菜，定銀五萬五千元，包括極端時代化三層房住屋，大馬房，機具小屋，製食等，三百噸薯仔冰房，歡迎物業交換。電話：321-6821 or 321-6881, C. S. Chow 洽商。Block, Bus, Rhy Ltd Vancouver, B.C.

### 靚廳房租

式十一街四式五式號近北街，有新裝修土庫兩層大廳房，另式樓一大睡房出租，環境清靜，交通便利，合意者請電 874-973 洽商。

### 沙省餐室生意

在卑詩省沙省中區，設備俱全，餐室位於正街生意區，裝修新穎，華人獨市，生意甚佳，天然地氣數月後可開埠，因各股東志有另圖出賣，有意者請來面議或函商。  
 CAI-MED CAFE, WATROUS, SASK.

### 住家聯房出賃

有八個房間在內，包電火暖氣，夫婦大家庭或單人均適合居住，位在華埠匯豐街。電話：二五四-1110

### 有旅店餐房出讓

因無時間兼顧，迫要廉價出讓，下午三點後電話：321-6821, C. S. Chow 洽商

### 惠德姻緣服務社

#### 社分大拿加

#### Wai Tak Service Bureau

P. O. BOX 461  
 Victoria, B. C. Canada

選擇對象廣大  
 婚姻幸福機會多

本社為三藩市首創姻緣服務社，代辦男女姻緣，自開業以來由本社介紹而達到結婚目的者甚多，本社現有居於美洲各埠及遠東各地之男女徵婚者，如有誠意結婚成家者，請來函，本社將代為介紹，一切開關服務，收費低廉，章程印備，函索即寄，切勿以客為尊而誤人生命。

### 榮所男服店

#### Windsor Tailors & Men's Wear

32 Hastings St. E. Vancouver 4, B. C. Canada  
 喜士定街東卅二號 電話：681-8425, 433-3982

第廿四週年紀念  
 大減價平沽一月  
 由三月一日起至卅一日止

各款上等西裝 每套減廿四元  
 各款羊毛長褲 每件廿四元  
 各款西裝褲 原價卅五元 平沽十九元半  
 各款各色西褲 每件廿四元  
 頂級純羊毛衫 每件廿三元  
 各款呢皮鞋每對減五元  
 化學膠雨鞋 每件一元半  
 各款正毛衫每件八折  
 各款正毛衫每件八折  
 其他各種衣服飾物一律大平特平

### 黃堡俠證公證行

#### QUON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST  
 VANCOUVER 4, B. C.  
 Office: 684-0938 Res: 733-3202

△移民機票每份七十八元可分付  
 △常有來回香港特價機票八百元港幣二百六十元共一千零六十元印有行車票  
 △五月十七號船票光顧請往台作  
 △六月廿八號亞細亞研究團往香港

△代理保險簽證蓋印文件法術傳譯  
 △辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務  
 旅行社經理黃永祥

### 產業買賣

#### 湯天豪 HOWE TONG

電話：公司 733-8181 住宅 325-0527  
 RUTHERFORD McRAE LTD  
 1774 West Broadway, Vancouver, B. C.

本公司建築以還，凡數十載，素以忠誠服務於人羣，深博各界人士之讚賞，故享譽於加國。現為服務華僑起見，特委派湯天豪君專誠服務華僑，以資便利。凡欲買賣、租賃、抵押、按揭、貸款、保險、信託、遺產、繼承、遺囑、公證、翻譯、法律、會計、稅務、移民、簽證、蓋印、文件、法術、傳譯、等項，均可隨時洽詢。地址：西區華埠，中區華埠，東區華埠，北區華埠，南區華埠，均有辦事處。電話：733-8181, 325-0527。

### 由香港新運到

#### 照片巨冊

數月前香港情形  
 每冊貳元

### 塘山花月痕

六公主王愛明，一九五五年四歲便參加拍片，獲第七屆亞洲影展最佳童星金球獎。

五公主王愛明，一九五五年四歲便參加拍片，獲第七屆亞洲影展最佳童星金球獎。

四公主蕭芳芳，七歲以童星姿態走紅南北影壇，獲亞洲影展最佳童星金球獎，擁有芬芳迷第九屆粵語十大明星選舉金球獎。

三公主陳寶珠，父親是陳非微，母親官粉紅，擁有大量全副武裝的子女，更有寶珠影友團，先後習北派平劇粉荷花，粵劇紅伶任劍輝門下學藝，曾反串小生，十、瀟灑，有乃師任劍輝之風，第七屆粵語十大明星選舉得金球獎。

二公主沈之，是江蘇佳麗，投平劇名宿粉荷花習藝，每逢登台演出，潤唱腔脫俗身手，大獲台下贊譽，在新人羣中表現穩健。

一公主馮寶華，牛子廣州市業游藝團以歌，唱音身影壇是在胞妹馮寶華成名之後，始有會現身水銀燈下，能歌善舞，且會演粵劇，跟隨師傅時代，向海琪學粵曲，許漢學舞台功架古典舞蹈，陳萍英學歐西流行舞，曾歐歐南洋各埠夜總會。

### 第四十三節

### 「詩妓」紫蘭花小史

再想起那太如野蠻，待圖脫於母命，什麼海誓山盟，勢必成虛，雷聲，越趨越悲，放聲大哭。賴母見她哭個不可開交，屬在室親，少不免代酒一拘同情之淚，三人淚眼相看，久久不能發一言。最後賴母開口說：「事已至此，哭亦無益，不如大家再想個辦法，找個圖圖來和也寬解，真不能任他這道自在，估道便宜，一既又呼喚他，一符圖圖，今日竟敢欺騙，他平時，賴母不肯肯假的，看情形必定受到他底野蠻老母的壓力，不許他返家，阻止他和阿蘭來往。

他在裏面不出門，有什麼辦法，有人叫他出來，背著母親和我們說話？」一服，他帶著指著阿蘭罵道：「你已沒有半點思想，被人一激，便衝昏頭腦，須知

男兒薄倖，達到目的之後，便不覺得你的身份貴重，即便有家庭長力，亦趁勢脫離，何況這野蠻的母親，佔不到你做人如此吃虧，試問你今後家人的問題，將如何解決？」一聽紫蘭花小史才想到「悲劇」來臨，悔不該貪一時之歡，貽誤終身，平時最慈愛的母親，亦束手無策，想到這裏，非常傷感，突然之間，跪在地上，聲音凄厲地說道：「媽，我知錯了，恨不能一死以報爹娘。」一話未說完，賴母忽由外邊入來，見此情形，忙問什麼事，紫蘭花小史，因紫蘭花對於女兒這件不孝的事，始終守秘密，不想丈夫知道，恐怕不容於家庭，希望在外邊設法，設法符家，由賴母教師，正式執行文定，便可安然歸，即將來知悉，已由男家認領，極其重也是先發後發，讓家職不可向外傳，這一天賴母原足友人，飯之約，放去去西區酒家，所以紫蘭花放胆，房而談話。

即刻出。一路竟不見半個人影，大